Zeitschrift: Zürcher Illustrierte

Band: 16 (1940)

Heft: 32

Artikel: Schwarze Ringkämpfer auf Madagaskar

Autor: Achermann, G.

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-757592

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

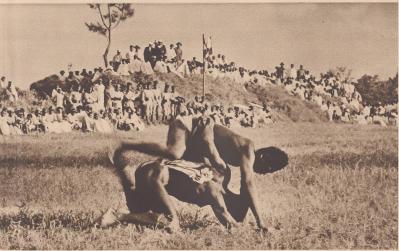


Après de longues palabres sur la force des deux antagonistes, le «match» a été décidé. Au bout de quelques minutes, les lutteurs en sont venus à la prise du «pont». Avant la passe, ils ont buile leurs corps et froité leurs mains avec du sable.



La prise et la parade - tout comme chez nous! Deux beaux gars, dont vous admirez les corps athlétiques





Der Ringplatz ist immer im Freien. Offene Sandplätze sind als «Arena» bevorzugt. Nur in Ermangelung von Sandplätzen wird im Grasland gerungen.

Schwarze Ringkämpfer auf Madagaskar

Ringen ist keine spezifisch europäische Sache, wie vielfach angenommen wird. In der Stüdsaitsitschen und polyneisischen Inselwelt gilt es als altüberlieferter Nationalsport. Weitverbreitet sind die Ringkämpfe bei den 17 Inselstämmen vom Madagaskar, welche Insel rassisch und kulturell zum besagten Einzugskreis gehört. Sportlich durchgebildet wie bei uns ist der Ringkampf in Madagaskar kaum. Geschriebene oder sonstwie festgelegte Kampfregeln gibt es nicht. Die Kampfformen sind aus der Ueberlieferung erhalten. Ueber die Griffe kann man nicht nach unseren Maßstäben diskutieren, obschon

auch eigentliche Schwingkämpfe mit Hosen ausgetragen werden, bei denen Schlungg, Kurzzug und sogar Innerbrienzer vorkommen. Auch der Begriff des Sieges ist sehr verschieden. In einigen Gegenden der Insel muß der Gegner wie bei uns auf den Rücken geworfen, bei anderen Stämmen muß der Besiegte senkrecht wie ein Pfahl mit nach oben gerichteten Beinen auf den Kopf gestellt werden. Roheiten im Kampf, gleich welcher Art, gelten als unsportlich und unzulässig. Die Kämpfer sind Gürtelringer, sie praktizieren den Stand- und Bodenkampf. Daß der madagassische Ringsport immer

ein sauberes Kräftespiel bleibt, dafür sorgt ein von beiden Parteien als sachkundig und neutral betrachteter Kampfrichter. Er ist mit einem «zügigen» Stock versehen, mit dem er einzugreifen das Recht hat. In zivilisierteren Gegenden ist es ein schwarzer Soldat in Uniform. Das «Meeting» wird bei diesen primitiven Menschen selten zum voraus bekanntgegeben, sondern die Kämpfe sind eine aus gefühlsmäßigen Einfällen, guter Laune und Kampffreudigkeit resultierende spontane Sache. Mit großer Begeisterung ist stets die ganze Bevölkerung des Dorfes beim «Fest» dabei.

Les lutteurs noirs de Madagascar

La lutte n'est pas, com-me on l'admet générale-ment, un sport essentielle-ment européen. Dans l'ar-chipel polynésien et du sud astatique elle est depuis des temps immémoriaux une tradition nationale. No-tamment, les Ir clans mal-aches la bratiauent avec

gaches la pratiquent avec passion, toutefois sans au-tres règles que celles léguées par l'antique tradition. Les prises, sauf quelques exceptions, diffèrent beaucoup de celles pratiquées dans la lutte libre, gréco-romaine ou suisse. La no-tion de la victoire varie suivant les contrées. Dans certaines régions de Mada-

certaines régions de Mada-gascar, le perdant doit, tout comme chez nous, toucher la terre avec les deux épaules. Certains clans malgaches exigent que la tête du vaincu tou-che le sol, tandis que les pieds se dressent verticale-ment au ciell Toute bruta-

lité est défendue pendant le combat. Les lutteurs portent ceinture et luttent debout ou à terre. Un arbi-tre agréé des deux adversaires surveille le match. Il est armé d'une canne flexi-ble dont il se sert à l'occa-

de véritables tournois de lutte; une passe naît des dispositions fortuites, de la bonne humeur et de l'en-vie des combattants de se mesurer loyalement. La population toute entière du village suit avec passion les péripéties de la «fête»

Ein «Kurzzug» wird mit Wadenstich pariert. Auf technisch einwandfreie Schwünge kommt es nicht an. Die überlieferte Kampf-formel läßt mancherlei Kombinationen zu.

